

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1964)
Heft: 1

Artikel: Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796863>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contributions individuelles des maisons

Manufacturers' own Contributions

Contribuciones individuales de las casas

Beiträge einzelner Firmen



HANS MOSER & CO. S.A., HERZOGENBUCHSEE

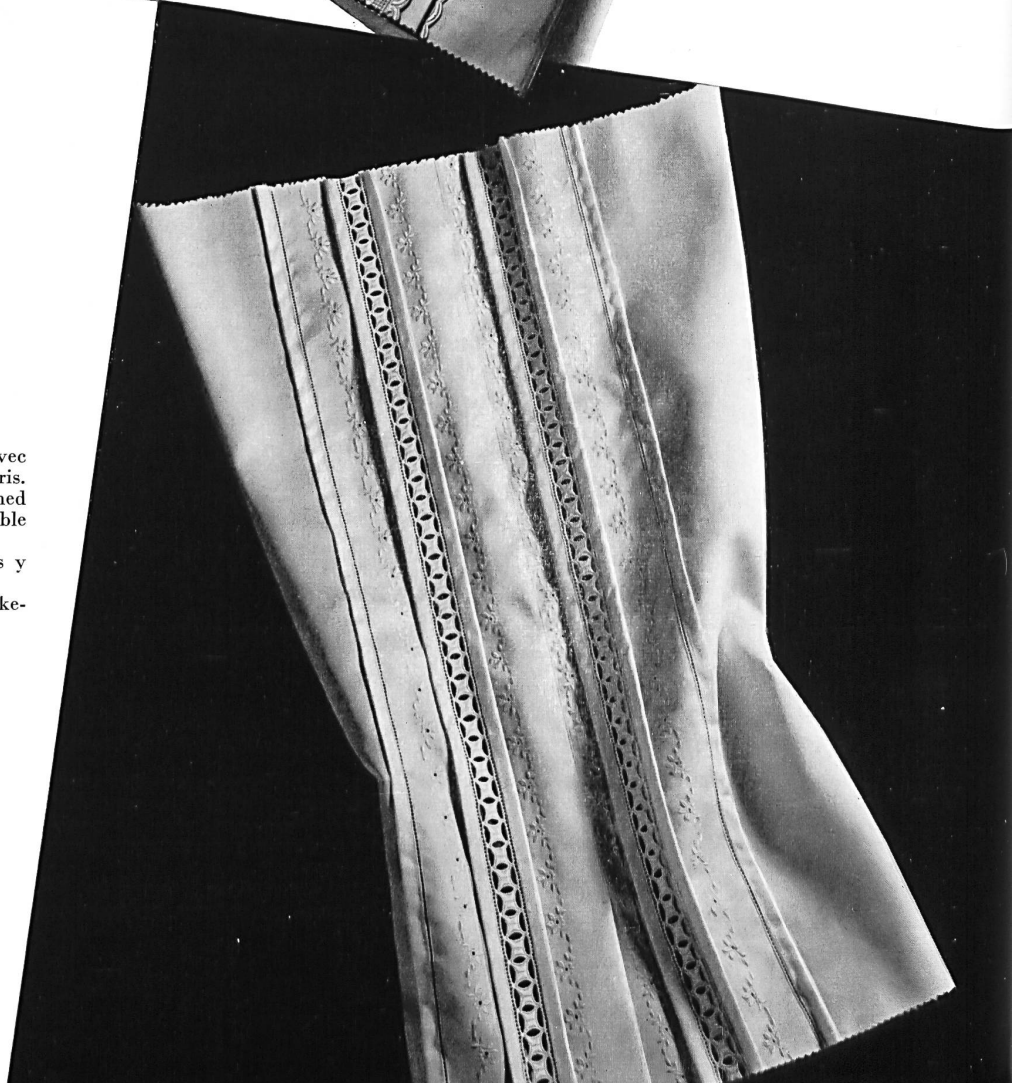
Carrés et écharpes en shantung pure soie, unis et fantaisie, avec ourlet roulé à la main, nombreux coloris en stock; dessins à pois spécialement aimés pour le printemps. Mêmes articles en mousseline chiffon pure soie.

Plain and fancy squares and scarves in pure silk shantung with hand rolled hems, many colours available; the dotted designs are particularly popular for the spring. Also in pure silk chiffon muslin.

Pañuelos de cabeza y de talle, de shantung pura seda, en liso y fantasía, con dobladillo repulgado a mano, existentes en almacén en numerosos colores; los dibujos con lunares son muy populares para la primavera. Los mismos artículos también de muselina chifón pura seda.

Reinseidene Shantung Vierecktücher und Schärpen, in Uni- und Phantasieausführung, handrolliert in vielen modischen Farben auf Lager; Tupfendessins sind für den Frühling besonders beliebt. Diese Artikel sind auch in reinseidenem Chiffon-Mousseline zu haben.

Photo Nessi.



BÄCHTOLD & CO. A.G., HERISAU

Devants de blouses brodés mode combinés avec broderie et nervures; se font en divers coloris. Fashionable embroidered blouse fronts combined with embroidered bands and piping; available in different colours.

Pecheras de blusa combinadas con bordados y cordoncillos; se hacen de distintos colores. Modische Blusenfronten kombiniert mit Sticken und Biesen in diversen Farbtönen.



THEODOR LOCHER & CO., SAINT-GALL

Organdi pure soie, brodé; laize satin structuré avec broderie multicolore; laize guipure; devants de blouses brodés sur satin chaîne « Minicare ».

Embroidered pure silk organdy; structured satin allover with multicoloured embroidery; embroidered blouse front on « Minicare » warp satin.

Organdi pura seda bordado; tela de satén estructurado con bordados multicolores; tela bordada con encaje guipur; pechera de blusa bordada sobre satén de urdimbre « Minicare ».

Bestickter Reinseidenorganza; mehrfarbig besticktes Allover auf Struktursatin; Guipure Allover; bestickte Blumenfront auf Kettsatin « Minicare ».

Photo Nessi.



R. & W. GRAF, REBSTEIN

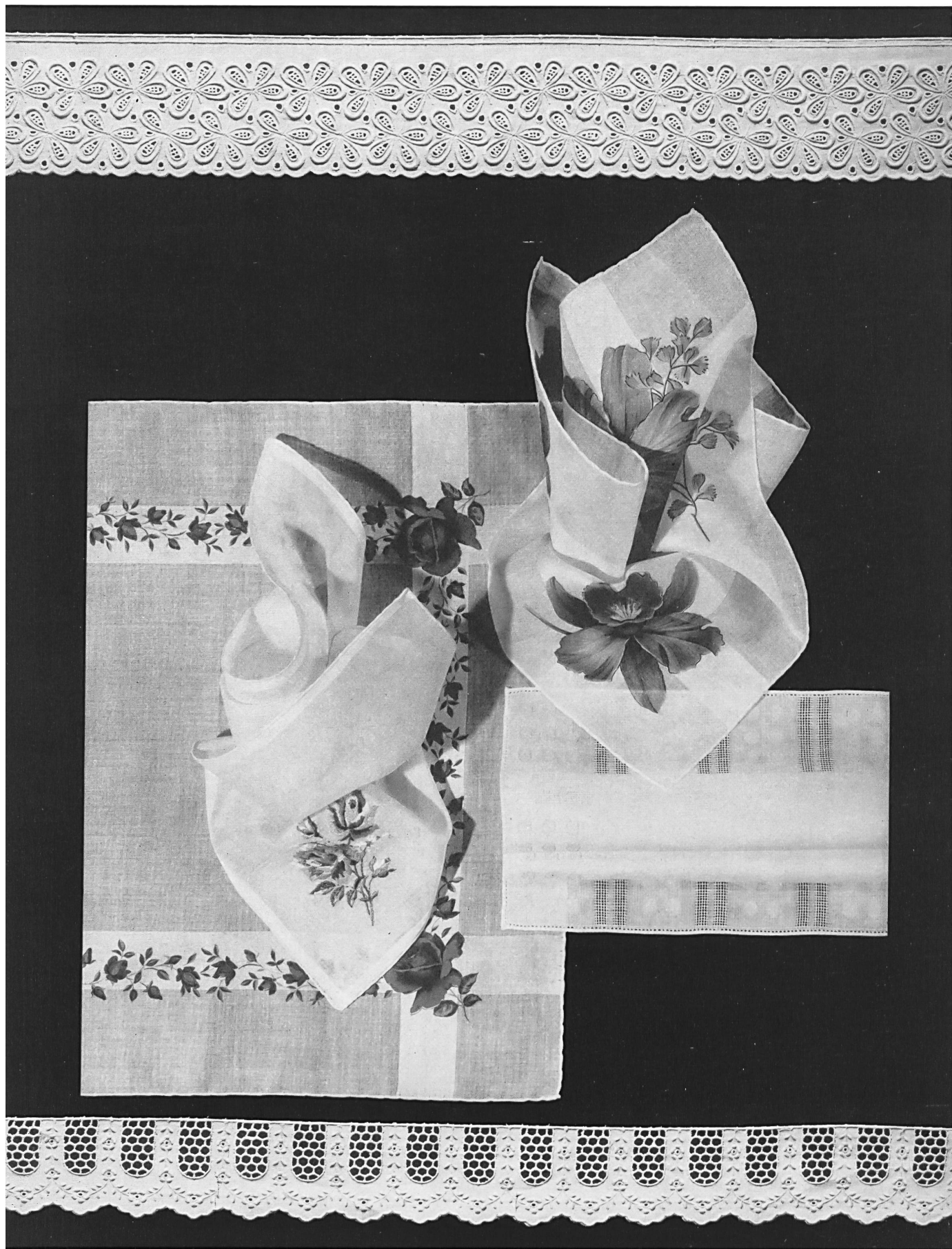
Broderies pour robes d'enfants. Broderies blanches et en couleurs en tous genres.
Embroideries for children's dresses. White and coloured embroideries of all kinds.
Bordados para vestiditos de niño. Bordados blancos y en colores de todas clases.
Bestickte Kinder-Röbli. Fabrikation in Weiss- und Bundstickerei aller Art.



NEUBURGER & CO., S.A., SAINT-GALL

Tissus, galons et motifs brodés/Embroidered fabrics, braids and motifs
 Telas bordadas, galones y dibujos bordados / Bestickte Gewebe, Galons und Motiven

Photo Droz



OERTLE & CO., TEUFEN

Mouchoirs imprimés sur tissage fantaisie, mouchoir à fils coupés, mouchoir brodé. Bandes brodées
 Fancy woven printed handkerchiefs, clip cord handkerchief, embroidered handkerchief. Embroidered
 braids

Pañuelos bordados sobre tejido fantasía, pañuelo con vainicas, pañuelos bordados. Tiras bordadas
 Gewobene, bedruckte Taschentücher; Taschentuch mit Scherli-Effekten; besticktes Taschentuch,
 Bestickte Bänder

Photo Nessi